



か や ま 加山 ミサ

こうべほんぶ かちょうだいら
神戸本部 課長代理

情報ベンチャー協同組合の神戸本部で課長代理として活躍する加山ミサ。さまざまな国から日本を訪れる外国人技能実習生を、公私ともにサポートしている。加山がこの仕事にかける思いと、その根底にあるものとは。

実習生の支えになりたい

2006年(平成18年)、加山はベトナム人研修生の通訳などをしてきた。別の仕事に就くために一旦退職したが、外国の若者が夢を持って日本へ来て一生懸命に努力する姿を見て、どうしてもその支援をしたいと思ひ、2013年に戻ることを決意した。

実習生といえば以前は中国人が多かったが、昨今はベトナム人も増えてきた。社員もベトナム人は加山を含めて6名在籍している。ベトナム人同士、家族のような付き合いをしているという。

「他の社員とも仲が良く、アット

ホームなオフィスで、とても居心地の良い環境です」。

日本の家族として

加山は、社員と同様に実習生にも家族のように接している。実習生たちは平均して3年ほど日本で研修を受けて帰国するが、その間、仕事だけでなく、身の回りの世話も含めてサポートをしているのだ。時には相談に乗ったり、買い物に連れて行ったり、洋服を選んであげることもある。そんなとき、実習生から「加山さんは第2のお母さんのようです」と言われることもあるのだと、嬉しそうに話す。

「まだそんな年ではないですが、そう言われて頼りにされると、私も家族のような気持ちになります」。

まだ10代で幼さの残る実習生も多く、自宅や会社の寮に皆を集めて料理を作ったり、にぎやかに楽しく過ごしたりして、さみしい思いをしなないように配慮している。国を離れて



懸命に研修を受ける実習生にとって、親身になってくれる加山は強い味方なのだ。

コミュニケーションの難しさ

わずかではあるが、途中で仕事を辞めてしまう実習生もいる。困ったことや辛いことがあっても、最近の

若者は携帯電話で友人に相談するのことに慣れていて、加山に直接話をしにくいケースもあるという。

「この仕事で一番大事なのは、企業と実習生の間に入って、どうコミュニケーションをとるかです」。

実習生の思いをくみ取り、お客様からの信頼を保つことは容易ではないが、相談さえしてくれば、何か打開策があるかもしれない。普段から何でも話しやすい環境づくりに努め、コミュニケーションを大事にする理由はそこにある。

日本で働き貢献したい

日本で海外との懸け橋として働く背景には、家族のルーツがある。父はベトナム戦争後に難民として来日した。叔父の手製の小舟に20人乗り込み、命がけて出国。大海へ漕ぎだし、運よく日本の船に救助されたのだ。日本に命を助けられたという恩義を、加山は父と同様に感じている。

「父は、いまだにこの話になると涙ぐんでしまいます。私自身も助けられたと思っているので、日本に貢献したい気持ちが強いです」。

若者たちの将来と、彼らの故郷の未来のために

実習生として来日する若者たちは、帰国後には自国の発展を支える大事な人材となる。だが、残念ながら得た収入をすべて遊びに使ってしまう人もいる。そこで、今後力を入れていきたいと考えているのは、実



習生の教育だ。実習生たちの将来にも、それぞれの国の未来にも明るい道が開けるように、3年かけて優秀な人材を育てるのが目標だと話す。

そんな加山の趣味は、国際交流やごみ拾いのボランティア活動への参加だ。人のために奉仕するのは大変なことも多いが、社会に貢献できているという事実が自身の心を豊かにしてくれるという。

加山が情報ベンチャー協同組合で行っている地道な活動は、やがて実習生を通じて大きな輪となり、世界中に広がっていくことだろう。その確かな一歩を踏み出すために、加山は今日も、ここ日本で仕事に取り組み

企業情報

- ◆ 設立年：1990年6月
- ◆ 年商：53億円

※ 2019年9月時点

徒然コラム

ベトナムの国花は「蓮」ですが、それはどのような理由に基づいて制定されたのでしょうか。今回は、「蓮」とベトナムの関係について詳しくご紹介します。



突然ですが、日本の国花は何でしょうか。一般的に、菊や桜を思い浮かべる方が多いと思います。実は、日本には法定された「国花」というものはないそうです。東京都は「ソメイヨシノ（桜）」、大阪府は「梅」と「サクラソウ」（「サクラソウ」は埼玉県の花でもあります）を自治体の花としていますが、日本の各地方自治体は、様々な種類の花を、象徴する花として制定しています。広島県は、非公式ながら「もみじ」らしいですが……。オランダの国花、「チューリップ」は有名ですが、日本の新潟県、富山県の花も「チューリップ」です。16〜17世紀のオ



ランダでは、その球根が通貨のように扱われ、大儲けする人もいたそうです。しかし、のちにその値打ちが崩れ、バ

ブルははじけました。今も昔も、人間は面白い生き物です。

さて、日本で今一番技能実習生が多い国、ベトナムの国花を御存じでしょうか。それは「蓮」です。どうして「蓮」がベトナムの国花になったのでしょうか。

ベトナムにとって、「蓮」は特別な意味を持った存在です。ベトナム航空の公式ロゴマークは「蓮」の花であり、機体にもデザインされています。ベトナムの女性が着るアオザイにも「蓮」



が描かれているなど、ベトナムの色々とところで目にすることが出来ます。仏教では、「蓮」は知性や慈悲の象徴で、死後の極楽浄土に咲く花とされ、お釈迦様の台座も「蓮」の花です。「蓮花生」（注・1）という言葉の語源であることから、「蓮」は清らかで神聖な花であるということが分かります。2013年、「蓮」が正式にベトナムの国花として制定されたことには、以下の3つの理由があるとされています。第一に、「蓮」の花はベトナム人の理想の姿を表しているということです。「蓮」の花は汚れた泥の中で咲きますが、花が咲いたところの水は綺麗になります。



菱川 敦史さん

Look!

感想お待ちしております



ります。ベトナムは、昔から様々な国と激しい戦争を経験してきました。その中で、ベトナム人は簡単に降伏することなく最後まで粘り強く戦いました。このように、どんなに苦しくてもその環境が良くなるよう心正しく努める姿が、「蓮」のようだと考えられています。第二に、「蓮」はベトナムの生活・文化にとってもなじみ深いものであるということです。ベトナムにおいて、「蓮」は鑑賞用として利用されているだけではありません。食材としても利用され、花の香りを生かして高級ハス茶が作られました。他にも、葉はご飯やスティックライス



を包む際に使われています。また、茎は茹でてサラダのような和え物にしたり、蓮根スープとして食されたりしています。

第三に、「蓮」の生物学的な特徴が挙げられます。

「蓮」の果実の皮はとても厚く、土の中で発芽能力を長い間保持することができます。1951年、日本の古い遺跡で発掘され、理学博士が発芽させることに成功した「蓮」の実があります。

これは、放射性炭素年代測定により、今から2000年前のものであると推定されました。他にも、中尊寺（日本の古い寺）から発見され、800年ぶ



りに発芽に成功した例や、ゴミ焼却場建設予定地から出土した、およそ1400年から3000年前のものが発芽した例もあります。生命力の強さがよく伝わる例です。また、「蓮」の葉にはワックスのようなものでできた無数の突起物があり、水が表面に広がらず水滴のままコロコロと滑り落ちます。この高い撥水性によって、葉の表面についた泥や虫を絡めとって洗い流す効果のことをロータス効果（注..2）と言います。これが、「蓮」が、たとえ貧しくてもお金や物をほしがらず、誘惑に負けないベトナム人の心の強さを表していると考えられる所以です。

「蓮」の花の見頃は6〜7月頃のことです。不自由なく人が往来できる日が早く来ることを願います。昨年の話ですが、ベトナムのホーチミン市において、ベトナムの送り出し機関が主催したお祭りに呼ばれたことがありました。次回はその時の様子を、写真と交えてご紹介しようと思います。



徒然コラム

(注:1):「一蓮托生」(四字熟語)・・・物事の善悪や結果にとらわれず、行動を共にすること。

(注:2):ロータス効果・・・このロータス効果は、私たちの身の回りの製品にも生かされています。例えば、ヨーグルトの蓋にヨーグルトが付着しないよう、撥水性のある包装材が開発されたのは、このロータス効果にヒントを得たためです。

“日本語”

お役立ちコラム

日本語っておもしろい!と思える情報を集めました。
今回は意外と難しい!? 「大丈夫」についてです。

これをマスター
すればもう安心!
「大丈夫」の使い方

6選



01 大丈夫

「強くてしっかりしている、
危なげがなく安心できるさま」

「この箱はつくりがしっかりしているから、スーツケースにそのまま入れて大丈夫」というように、頑丈で壊れにくいものに対して使います。また、「あのガイドさんに任せておけば大丈夫」というように、頼りになる人・安心できる人などに対して使えます。

02 大丈夫

「間違いがなく確かなさま」

例えば、美術館の閉館時間まで十分な時間があるか確認したいとき「まだ、時間は大丈夫ですか?」と言ったり、友人が仕事で失敗をしてがっかりしているときに「今度はきっと大丈夫だよ」と励ましたりするときに使えます。

日本人が使っている「大丈夫」という言葉。どんなときでも使える魔法のような言葉ですが、使い方がよくわからない!という人のために、使い方をまとめてみました。

ひょっこり

参考: LIVE JAPAN 「大丈夫」ってどういう意味? 意外と知らない「大丈夫」の使い方・例文6選

04 大丈夫

「問題がない」

この意味でよく使うシチュエーションは、相手が謝ってきたときです。また、ちょっとした心配事や不安がある場合「明日の天気大丈夫かな」と、大丈夫の後に疑問の言葉をつけることで表現できます。

03 大丈夫

「必要・不必要の意を確認する」

困っている人や体調が悪い人に手助けが必要かどうか聞くときに「大丈夫ですか?」を使います。また、レストランで「お水、大丈夫ですか?」コンビニで「お箸大丈夫ですか?」と聞かれることもあります。これらの問いかけに対して、「大丈夫です」と答えると、「NO」の意味となる場合が多いです。

05 大丈夫

「可・不可の意を確認する」

「靴を脱がずに入っても大丈夫ですか?」「水着を着たまま温泉に入っても大丈夫ですか?」など、どうすればいいのかわからないときは「大丈夫」を使って質問してみてください。この場合、相手から「大丈夫ですよ」と返事されたら「OK」の意味になります。③のときと異なるので注意しましょう。

06 大丈夫

「やんわりと断る」

相手の誘いや好意を遠回しに断る場合に使うこともあります。日本人ははっきりと拒否の気持ちを表すのが苦手だと言われています。その日本人の性格がこの断るときの「大丈夫です」に表れていますね。

以上が「大丈夫」の使い方になります。最初は戸惑ってしまうかもしれませんが、会話がスムーズになる便利な言葉ですのでぜひマスターしてみてください。



【第九回】日本語試験にチャレンジしよう!

解答用紙はHPからダウンロードできます。URL: <http://www.kiv.or.jp>
 実習生がらの解答用紙を各企業様にて取りまとめていただき、FAX等で月末までに本部事務局に送っていただけます。
 (連絡先 FAX078-796-3620 又はメールにて各担当者まで)
 最高得点者の中から抽選で1名にQUOカード1,000円分をプレゼント!

問題1 _____ のことばは、どう読みますか。最もよいものを1・2・3・4から一つ選びなさい。

- 問1 学校で本を読んだ後、その感想を書きました。
 学校 1かっこう 2こうこう 3がっこう 4かっこく
 感想 1かんそう 2かんどう 3がんどう 4かんじん
- 問2 この地域ではわかし、大きな地震がありました。
 地域 1じいき 2ぢいく 3ちしき 4ちいき
 地震 1じしん 2ぢしん 3ちしん 4じそん
- 問3 このビルの屋上から見える景色はとてもきれいです。
 屋上 1やじょう 2やしやう 3おくしやう 4おくじやう
 景色 1けいしき 2けしき 3けいしよく 4けいろ
- 問4 急いで準備しないと、約束の時間に間に合いません。
 準備 1じゅんどう 2じゅんび 3しゅんびん 4しゅうび
 約束 1おくそく 2やくそう 3やくそく 4やくしよく

問題2 次のことわざの意味として正しいものを、1・2のいずれかから選びなさい。

- 問1 三度目の正直
 1 1回目や2回目で失敗しても3回目はうまくいくということ。
 2 3回目は誰でも失敗すること。
- 問2 猫の手も借りたい
 1 とても忙しいので誰でもいから手伝ってほしいということ。
 2 とても暇なので誰でもいいから遊んでほしいということ。
- 問3 かえるの子はかえる
 1 みんな同じ動物であるから仲良くすべきだということ。
 2 子供は親に似るものだということ。
- 問4 井の中のかわず大海を知らず
 1 たくさんのことを知る必要はないということ。
 2 自分の知っていることが最高だと思い込み、広い世界を知らずにいること。
- 問5 開いた口がふさがらない
 1 最初にものごとを行うこと。きっかけをつくること。
 2 相手の言葉やたぐいに、呆れてものが言えないようす。

問題3 () に入る体の一部の名前を下記の選択肢1～5から選び、ことわざを完成させなさい。

- 問1 壁に()あり障子に()あり
 ※どこで誰が見聞きしているかはわからず、秘密はもれやすいということ。
- 問2 ()かくして()かくさず
 ※悪事や欠点の一部をかくして、全部かくしていると思こんでいること。
- 問3 ()はわざわいのもと
 ※うっかり話したことで災難が起こることもあるから、余計なことは言わないほうがいい。
- 【選択肢】 1頭 2目 3耳 4口 5尻

問題4 次の文の _____ の意味に最も近いものを、1・2・3・4から選びなさい。

- 問1 美術館のチケットが必要です。
 1を売ります 2がいらす 3を集めます 4を探します
- 問2 パソコンを修理しました。
 1すてました 2かいました 3なおしました 4とろろくしました
- 問3 あの方をご存知ですか。
 1待っていますか 2思い出せますか 3見つけましたか 4知っていますか
- 問4 テーブルに、お皿を3枚ならべてください。
 1わたして 2あらって 3みがいて 4おいて
- 問5 岡村さんは、留学の経験がある。
 1したことがある 2するつもりだ 3したほうがいい 4しようとしている
- 問6 手術が終わったと聞いて、ほっとした。
 1報告した 2心配した 3安心した 4検査した
- 問7 大事な話なので、直接会って話したい。
 1ともだちと 2じかに 3ふたりで 4ゆっくり
- 問8 このコーヒーは熱すぎる。
 1熱くする 2とても熱い 3熱くない 4少し熱い
- 問9 日曜日の父は、家でごろごろしてばかりだ。
 1運動して 2仕事して 3寝転がって 4あわてて
- 問10 メールアドレスも電話番号もわからないので、連絡のとりようがない。
 1とりたくない 2とる必要がない 3とらなくてよい 4とれない

問題5 次の文章を読んで、後の問いに対する答えとして最もよいものを、1・2・3・4から一つ選びなさい。

問1 音楽や美術、彫刻などの芸術アートは、聴く人、観る人の批評によって育てられる。悪い演奏をしたら、良くない作品を出品したら、その芸術家は次に表舞台に出る機会を失う。ところが、医師や看護婦が行う医療の実践アートを評価できる患者は作られてこなかった。一般人に知識を与えず、医療について評価できる患者がいない。だから医のアートが発展しないのである。これは患者にとってはもとより、医療者にとっても不幸なことではないか。

(日野原重明『いのちの言葉』春秋社による)

筆者がここで最も言いたいことは何か。

- 1きちんとした医療の実践ができない医療者は表舞台から去るべきだ。
 2医療者を不幸にしないために、一般の人も医療の知識を持つべきだ。
 3医療も芸術と同様に、医療の良し悪しを評価できる患者が必要である。
 4悪い演奏や良くない芸術作品は、病院における医療事故と同じである。

問2 教師=話す人、生徒=聞く人という構造が知らず知らずのうちに教室空間にできあがり、そして固定化してしまうのは恐ろしいことではないかと思う。教師が先取りしてしまうことで、生徒が自分自身で考え、解決しようとする芽をつみとってしまう場合がある。いつも話し続けるのがコミュニケーションでない。教師側が沈黙し、「待つ」という行為も時には大切であろう。もう少し話したい、と思うところで一歩ひいてみる(注)ことで、相手が言おうとすることを引き出すことができるのである。

(徳井厚子『日本語教師の「衣」再考 多文化共生への課題』くろしお出版による)

(注)一歩ひいてみる：ここでは、話すのをやめてみる

筆者の考えに合うのはどれか。

- 1教師と生徒が自由に発言し合うことも必要だ。
 2教師は生徒の考えを想像するべきだ。
 3教師は生徒の発言を待つことも必要だ。
 4教師は生徒に沈黙の時間を与えないようにすべきだ。